INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 535

Leather glove, fully lined, full grain goatskin, polyester, fleece, Cat. II, black, green, white, reinforced index finger, reinforced fingertips, reinforced thumb, waterproof, hook-and-loop, for fine assembly work

EN 420:2003 + A1:2009 | EN 388:2016 2111X | EN 511:2006 111

OUTER MATERIAL SPECIFICATION Leather, polyester, natural latex

MIDDLE MATERIAL SPECIFICATION Polyethylene

INNER MATERIAL SPECIFICATION Polyester

SIZE RANGE (EU) 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

EU-TYPE EXAMINATION 2777 Satra Technology Europe Ltd Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Dublin, Ireland

CE

6 PAIRS

EAC ONLY FOR EURASIAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЯ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ТР ТС 019/2011 «О БЕЗОПАСНОСТИ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ».

EJENDALS AB
Limavägen 28, SE-793 32 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com
Declaration of Conformity ➡ www.ejendals.com/conformity

ejendals

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
СПЕЦИФИКАЦИЯ ПРОДУКТА ТОЛЬКО НА ЭТОЙ СТРАНИЦЕ

TEGERA® 535

Кожаные перчатки, на полной подкладке, лицевая козья кожа, полиэстер, флис, Cat. II, цвет черный, цвет зеленый, цвет белый, усиление указательного пальца, усиление кончиков пальцев, усиление большого пальца, водонепроницаемые, застежка-липучка, для точных сборочных работ

EN 420:2003 + A1:2009 | EN 388:2016 2111X | EN 511:2006 111

СТИРКА ЗАПРЕЩЕНА | НЕ ПОДЛЕЖИТ ХИМИЧЕСКОЙ ЧИСТКЕ | НЕ ОТБЕЛИВАТЬ | НЕ ГЛАДИТЬ | НЕЛЬЗЯ СУШИТЬ В СУШИЛЬНОЙ КАМЕРЕ

Ми от истирания

Тн от пониженных температур воздуха

Вн водонепроницаемая

ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА НАРУЖНОГО СЛОЯ Кожа, полиэстер, натуральный латекс

ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА СРЕДНЕГО СЛОЯ Полиэтилен

ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА ВНУТРЕННЕГО СЛОЯ Полиэстер

РАЗМЕРНЫЙ РЯД (ЕС) 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

ТЕСТИРОВАНИЕ ПО СТАНДАРТУ ЕС 2777 Satra Technology Europe Ltd Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Dublin, Ireland

CE

EAC ONLY FOR EURASIAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЯ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ТР ТС 019/2011 «О БЕЗОПАСНОСТИ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ».

6 Пары

EJENDALS AB
Limavägen 28, SE-793 32 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com
декларация соответствия ➡ www.ejendals.com/conformity

ejendals

INSTRUCTIONS FOR USE - **CATEGORY II** — **EN**
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

DECLARATION OF CONFORMITY ➡ www.ejendals.com/conformity

EXPLANATION OF PICTOGRAMS 0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard X= Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material
Warning! This product is designed to provide protection specified in PPE Regulation (EU) 2016/425 with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks.

EN 388:2016 — ABCDEF

A. Abrasion resistance	Min. 0; Max. 4	
B. Blade cut resistance	Min. 0; Max. 5	
C. Tear resistance	Min. 0; Max. 4	
D. Puncture resistance	Min. 0; Max. 4	
E. Cut Resistance TDM (EN ISO13997),	Min. A; Max. F	
F. Impact Protection	P=Pass	

EN 511:2006 — ABC

PROPERTY	PERFORMANCE
A. Convective cold	Min. 0; Max. 4
B. Contact cold	Min. 0; Max. 4
C. Water penetration	0 (Fail); 1 (Pass)

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS. Protection levels are measured from area of glove palm. Warning: For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2016 does not necessarily reflect the performance of the outmost layer. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For dulling during the cut resistance test, the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance test is the reference performance result.

Warning: EN 511:2006: if the glove consists of seperate parts which are not permanently interconnected, the performance levels and the protection only apply to the complete assembly. EN 511: Care must be taken when choosing the correct glove with regards to the maximum user exposure. If not water proof, the glove may lose its insulating properties if wet. EN511:2006 Annex B table B.1 shows various parameters to be considered. Studies have established certain correlations between these parameters and the level of thermal insulation required to protect in cold conditions. The table given in Annex B of EN342:2004 is an example of such data.

EN 420:2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5
FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003+A1:2009 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the front page. If the short model symbol is shown on the front page, the glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.
STORAGE AND TRANSPORT: Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C.
INSPECTION BEFORE USE: Check that the glove does not present holes, cracks, tears, colour change etc. If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product.
SHELF LIFE: The nature of the materials used in this product means that the life of this product cannot be determined as it will be affected by many factors, such as storage conditions, usage etc.
CARE AND MAINTENANCE: The user bares sole responsibility for submitting the product to mechanical washing after use, as unknown substances can contaminate the product during use and may affect the performance levels of the product. To care for your product, we recommend that you rinse in cold water and line dry in room temperature.
DISPOSAL: According to local environmental legislations.
ALLERGENS: This product may contain components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

LATEX FREE ☒ YES ☐ NO

BRUKSANVISNING - **KATEGORI II** — **SV**
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrannt innan du använder produkten.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE ➡ www.ejendals.com/conformity

FÖRKLARING AV SYMBOLER 0 = UNDER MINIMINIVÅN FÖR ANGIVEN ENSKILD FARA
X = HAR INTE GENOMGÅTT PROVNING ELLER METODEN INTE LÄMPLIG/RELEVANT FÖR PRODUKTEN
Varning! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med EU 2016/425. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständigt skydd och försiktighet måste alltid iakttas vid riskfyllda situationer.

EN 388:2016 — ABCDEF

A. Nötningsmotstånd Min. 0; Max. 4		
B. Skärmotstånd Min. 0; Max. 5		
C. Rivmotstånd Min. 0; Max. 4		
D. Punkteringsmotstånd Min. 0; Max. 4		
E. Skärmotstånd TDM (EN ISO13997) Min. A; Max. F		
F. Stötdämpning.	P=Godkänd	

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISKER. Skyddsnivåer gäller ytan av handskens handflata. Varning: För EN 388:2016 gäller resultaten för materialen ihop eller det med högsta värdet. På grund av reducerad skärpa i samband med skärbeständighetstestet är coupe-testresultat endast indikativa, medan TDM-skärbeständighetstestet ger prestandaresultat som används som referens.

EN 511:2006 — ABC

Egenskap	skyddsnivå
A. Konvektionskyla	Min. 0; Max. 4
B. Kontaktkyla	Min. 0; Max. 4
C. Vattengenomträngning	0 (Ej godkänd); 1 (Godkänd)

Varning: EN 511: 2006: Om handsken består av separata delar som inte är permanent sammankopplade, gäller prestandanivåerna och skyddet endast för hela enheten. EN 511: En bedömning med avseende på maximal exponeringsrisk måste göras vid val av lämplig handske. Om handsken inte är vattentät kan den förlora sina isolerande egenskaper om den blir våt. EN 511:2006 Bilaga B, Tabell B.1 visar olika parametrar att ta hänsyn till. Studier har visat på samband mellan dessa parametrar och den grad av isolering som behövs för att skydda mot kyla. Tabellen i bilaga B i EN 342:2004 visar exempel på sådana data.

EN 420:2003 + A1:2009 SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGS - METODER
Test taktilitet/finger-känsla: Min. 1; Max. 5
STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003+A1:2009 om inget annat anges på anvisningens första sida. Om en symbol för kort modell visas på framsidan är handsken kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmonteringsarbeten. Där finns också uppgift om smidighet (taktila egenskaper) vilket mäts i skala 1-5, där 5 är högsta nivån. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.
FÖRVARING OCH TRANSPORT: Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10° till +30°C.
INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING: Använd aldrig en skadad produkt. Kontrollera att handskarna inte har hål, sprickor, revor, färgförändringar etc. Om produkten skadas ger den inte optimalt skydd utan ska kasseras. Inspektera produkten innan användning.
HÅLLBARHET: Egenskaperna hos materialet som används i den här produkten gör att produktens livslängd inte kan bestämmas eftersom den beror på många faktorer, bland annat lagringsförhållanden och användning.
UNDERHÅLL: Användaren ansvarar för att rengöra produkten efter användning eftersom okända substanser kan försämra produkten under användning, och det kan påverka produktens prestanda. Vi rekommenderar att du sköljer produkten i kallt vatten och hängtorkar den i rumstemperatur.
AVFALL: Enligt lokala regler och rutiner.
ALLERGENER: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

LATEXFRI ☒ JA ☐ NEJ

KÄYTTÖOHJEET - **KATEGORIA II** — **FI**
KATSO ETUSIVU TUOTEKOHTAISTEN TIETOJEN OSALTA

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS ➡ www.ejendals.com/conformity

KUVAMERKKIEN SELITYS 0 = Alittaa suorituskyvyn vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta X= Ei testattu tai testimenetelmä ei sovellu käsineen rakenteen tai materiaalin testaukseen.
Varoitus! Tämä tuote on tarkoitettu antamaan EU 2016-425-normin mukaisen suojan alla esitetyillä yksityiskohtaisilla suorituskykytasoilla. On kuitenkin aina muistettava, että henkilökohtaisen suojaimen käyttö ei voi taata täydellistä suojausta ja siksi on noudatettava jatkuvasti varovaisuutta.

EN 388:2016 — ABCDEF

A. Hankauskestävyys	Min. 0; Max. 4	
B. Viillonkestävyys	Min. 0; Max. 5	
C. Repäisykestävyys	Min. 0; Max. 4	
D. Puhkaisulujuus	Min. 0; Max. 4	
E. Viillonkestävyys TDM (EN ISO13997)	Min. A; Max. F	
F. Iskunkestävyys,	P=Hyväksytty	

MEKAANISILTA VAAROILTA SUOJAAVAT KÄSINEET. Suojaustasot mitataan käsineen kämmenosan alueelta. Varoitus! Kun käsineessä on vähintään kaksi kerrosta, EN 388:2016 -normin yleisluokitus ei välttämättä kuvasta ulomman kerroksen suorituskykytasoa. Viiltosuojatestin tulos coupe testin mukaisesti on vain viitteellinen, johtuen käytettävän terän tylsymisestä. TDM viiltosuojatesti toimii paremmin viiltosuojakyvyn tuloksena.

EN 511:2006 — ABC

Ominaisuus	Suorituskyky
A. Konvektiokylmyys	Min. 0; Max. 4
B. Kosketuskylmyys	Min. 0; Max. 4
C. Vedenläpäisy	0 (Ei läpäissyt); 1 (Läpäissyt)

Warning: EN511:2006: jos käsine koostuu erillisistä osista, joita ei ole yhdistetty toisiinsa kiinteästi, suorituskykytasot ja suojaus kuvastavat vain koko kokoonpanon ominaisuuksia. EN 511: Sopivan käsineen valitsemiseksi on tehtävä maksimaalisten altistumisriskien esiintymisanalyysi. Jos käsine ei ole vesitiivis, se voi märkänä menettää eristysominaisuutensa. EN 511:2006 Liite B, Taulukko B.1 sisältää erilaisia parametreijä jotka on otettava huomioon. Tutkimuksissa on ilmennyt näiden parametrien välinen keskinäinen yhteys ja eristysaste, joka tarvitaan kylmältä suojautumiseksi. EN 342:2004 - liitteen B taulukossa on esimerkkejä tällaisista tiedoista.

EN 420:2003 + A1:2009 SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tuntoherkkyys/sorminäppäryys: Min. 1; Max. 5
SOVITTAMINEN JA KOON VALINTA: Kaikki koot täyttävät EN 420:2003+A1:2009 -normin mukavuuden, istuvuuden ja taipuisuuden osalta, ellei etusivulla muuta mainita. Jos etusivulla on lyhyen mallin symboli, käsineen resori on normaalia lyhyempi. Käsine voi olla mukavampi tehtävässä hienomekaanisia asennustöitä. Käytä vain sopivan kokoisia tuotteita. Liian löysät tai tiukat tuotteet estävät liikkeitä eivätkä anna optimaalista suojausta.
VARASTOINTI JA KULJETUS: Säilytys alkuperäispakkauksessaan kuivassa ja pimeässä +10 - +30C.
KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS: Tarkasta, että käsineissä ei ole reikiä, halkeilua, repeämiä, värimuutoksia tms. aurioitunut tuote on hävitettävä.
SÄILYVYYSAIKA: Tämän tuotteen käyttöikää ei voi määrittää siinä käytettyjen materiaalien vuoksi, koska siihen vaikuttavat monet tekijät, kuten säilytysolosuhteet ja käyttö.
HOITO JA KUNNOSSAPITO: Kemikaalisuojakäsineitä ei ole tarkoitettu pestäväksi. Käyttäjä on yksin vastuussa tuotteen toimittamisesta konepesuun käytön jälkeen, siltä tuntemattomat aineet voivat vaurioittaa tuotetta käytön aikana ja ne voivat vaikuttaa tuotteen suorituskykyyn. Hoidoksi suosittelemme tuotteen huuhtelemista kylmällä vedellä ja kuivaamista narulla huoneenlämmössä.
HÄVITTÄMINEN: Paikallisten ympäristölainsäädännön määräysten mukaisesti.
ALLERGEENIT: Tämä tuote saattaa sisältää ainesosia, jotka voivat mahdollisesti aiheuttaa allergisia reaktioita. Älä käytä tuotetta, jos saat ylherkkyysoireita. Kysy tarvittaessa lisätietoja Ejendalsilta.

LATEKSIA ILMAISEKSI ☒ KYLLÄ ☐ NRO

GEBRAUCHSANWEISUNG - **KATEGORIE II** — **DE**
BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG ➡ www.ejendals.com/conformity

EXPLANATION OF PICTOGRAMS 0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard X= Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material
Warnhinweis! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß EU 2016/425 EWG zu bieten. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe.

EN 388:2016 — ABCDEF

A. Abriebfestigkeit	Min. 0; Max. 4	
B. Schnittfestigkeit	Min. 0; Max. 5	
C. Reißfestigkeit	Min. 0; Max. 4	
D. Stichfestigkeit	Min. 0; Max. 4	
E. Schnittfestigkeit TDM (EN ISO13997)	Min. A; Max. F	
F. Schlagdämpfung,	P=bestanden	

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN. Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhs gemessen. Warnhinweis! Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2016 nicht zwangsläufig die Leistung der Außenschicht wieder. Aufgrund des Abstumpfens während des Tests auf Schnittfestigkeit sind die Ergebnisse des Coupe-Tests nur Anhaltspunkte, während das Ergebnis des TDM-Tests auf Schnittfestigkeit der Referenzwert für die Leistung ist.
Warnhinweis! Gemäß EN 511:2006 beziehen sich die angegeben Leistungsstufen nur auf das vollständige Produkt, nicht auf einzelne Teile des Handschuhs. EN 511: Bei der Auswahl des richtigen Handschuhs ist Sorgfalt im Hinblick auf die spezielle Exposition des Benutzers erforderlich. Wenn er nicht wasserfest ist, kann der Handschuh, wenn er nass wird, seine Isoliereigenschaften verlieren.

EN 511:2006 — ABC

Eigenschaft	Leistung
A. Konvektionskälte	Min. 0; Max. 4
B. Kontaktkälte	Min. 0; Max. 4
C. Wasserpenetration	0 (nicht best.); 1 (bestanden)

EN 511:2006 Anhang B Tabelle B.1 zeigt verschiedene zu beachtende Parameter. Untersuchungen haben gewisse Zusammenhänge zwischen diesen Parametern und dem Grad der thermischen Isolation, der für den Schutz unter kalten Bedingungen erforderlich ist, aufgezeigt. Die in Anhang B von EN342:2004 aufgeführte Tabelle ist ein Beispiel für solche Daten.

EN 420:2003 + A1:2009 SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min.1; Max.5
PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003+A1:2009 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Wenn auf der Vorderseite ein Symbol für ein kurzes Modell angezeigt wird, ist der Hand-schuh kürzer als der Standard, was beispielsweise bei Feinmechanikerarbeiten höheren Komfort bieten kann. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.
LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern.
VOR GEBRAUCH PRÜFEN: Prüfen Sie, dass der Handschuh keine Löcher, Spalten, Risse, Farbveränderungen usw. hat. Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden.
HALTBARKEIT: Die Art der in diesem Produkt verwendeten Materialien bedingt, dass die Haltbarkeit des Produktes nicht festgelegt werden kann, weil sie von vielen Faktoren, wie etwa Lagerbedingungen, Gebrauch usw. abhängt.
PFLEGE UND INSTANDHALTUNG: Der Benutzer trägt die alleinige Verantwortung dafür, das Produkt nach Gebrauch einer mechanischen Wäsche zu unterziehen, da unbekannte Stoffe das Produkt bei der Nutzung verunreinigen und sich auf die Leistungsstufen des Produkts auswirken können. Zur Pflege Ihres Produktes empfehlen wir, dass Sie es in kaltem Wasser abwaschen und auf der Leine bei Raumtemperatur trocknen.
ENTSORGUNG: Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen.
ALLERGENHINWEIS: Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

LATEXFREI ☒ JA ☐ KEINE

MODE D'EMPLOI
CATÉGORIE II — **FR**
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPÉCIFIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ ➡ www.ejendals.com/conformity

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES 0 = Sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné X= non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériau
Avertissement! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la EU 2016/425 pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions.

EN 388:2016 — ABCDEF

A. Résistance à l'abrasion	Min.0; Max 4	
B. Résistance à la coupure	Min.0; Max.5	
C. Résistance à la déchirure	Min.0; Max.4	
D. Résistance à la perforation	Min.0; Max.4	
E. Résistance à la coupure TDM (EN ISO13997)	Min.A; Max.F	
F. Protection contre les chocs	P = validé	

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MÉCANIQUES. Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant. Avertissement! La classification générale EN 388:2016 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface. Concernant l'émoussement pendant le test de résistance à la coupure, les résultats obtenus avec la lame circulaire sont seulement indicatifs tandis que celui obtenu avec le TDM a valeur de référence.

EN 511:2006 — ABC

Caractéristique	Performance
A. Froid de convection	Min. 0 ; Max. 4
B. Froid de contact	Min. 0 ; Max. 4
C. Infiltration de l'eau	0 (Echec) 1 (Réussite)

Warning: Les normes EN 511:2006 stipulent que si le gant est constitué de plusieurs parties, non-connectées de façon permanente, alors les niveaux de performance et la protection s'appliquent uniquement au tout comme ensemble. EN 511 : Le choix des gants devra faire l'objet d'une attention particulière, ceux-ci devant considérer l'exposition maximale de l'utilisateur énoncée dans la norme. Un gant non imperméable risque de perdre ses propriétés isolantes s'il est mouillé. EN511 : 2006: Le tableau B.1 de l'annexe B liste les différents paramètres à prendre en considération. Des études ont établi des corrélations entre ces paramètres et l'isolation thermique requise pour assurer une protection contre le froid. Le tableau donné dans l'annexe B de EN342 : 2004 est un exemple de ces données.

EN 420:2003 + A1:2009 EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5
AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à l'EN 420:2003+A1:2009 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Si le symbole « Modèle court » est affiché sur la première page, cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal.
ENTREPOSAGE ET TRANSPORT: Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, à une température comprise entre 10° et 30°C.
PRÉCAUTION D'EMPLOI: Vérifiez que les gants ne présentent pas de perforations, de fissures, de déchirures, de décolorations, etc. Si le produit est endommagé il n'apportera pas une protection optimale et doit être éliminé. Ne jamais utiliser un produit endommagé ou usé.

DURÉE DE VIE: La nature des matériaux utilisés dans ce produit ne permet pas de déterminer la durée de vie du produit car celle-ci peut dépendre de nombreux facteurs tels que les conditions de stockage, l'utilisation etc.
SOIN ET ENTRETIEN: La responsabilité d'un lavage mécanique après utilisation incombe exclusivement à l'utilisateur, car des substances inconnues peuvent contaminer le produit pendant son utilisation ou affecter le niveau de performance du produit. Pour l'entretien de votre produit, nous vous recommandons de le rincer à l'eau froide et de le suspendre pour le laisser sécher à température ambiante.
ELIMINATION: Conformément aux législations environnementales locales.
ALLERGÈNES: Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

SANS LATEX ☒ OUI ☐ NON

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ - **КАТЕГОРИЯ II** — **RU**
ИНФОРМАЦИЮ О ПРОДУКТЕ СМ. НА ТИТУЛЬНОЙ СТРАНИЦЕ

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ➡ www.ejendals.com/conformity

ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ 0 = НИЖЕ МИНИМАЛЬНОГО УРОВНЯ УСТОЙЧИВОСТИ К ДАННОМУ РИСКУ X= МОДЕЛЬ НЕ ПРЕДЪЯВЛЕНА ДЛЯ ТЕСТА И/ИЛИ МЕТОД ТЕСТИРОВАНИЯ НЕ ПРИГОДЕН ДЛЯ ДАННОЙ МОДЕЛИ
Предупреждение! Данный продукт разработан для обеспечения защиты согласно ЕЦ 2016/425 (информацию по уровням защиты см. ниже). Тем не менее, помните о том, что ни одно средство индивидуальной защиты не может обеспечить абсолютную защиту.

EN 388:2016 — ABCDEF

A. Устойчивость к истиранию,	Мин. 0; Макс. 4	
B. Устойчивость к порезам,	Мин. 0; Макс. 5	
C. Устойчивость к разрыву,	Мин. 0; Макс. 4	
D. Устойчивость к проколу,	Мин. 0; Макс. 4	
E. Устойчивость к порезам TDM (EN ISO13997),	Мин. A; Макс. F	
F. Устойчивость к ударным воздействиям,	P=Годно	

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ. Уровни Эффективности измеряются в области ладонной части перчатки. предупреждение! Для перчаток с двумя и большим количеством слоев комплексная классификация, в соответствии с Директивой EN 388:2016, не обязательно характеризует уровень эффективности внешнего слоя. В отношении притупления режущего инструмента при испытаниях на стойкость к порезам результаты испытания по методу COUP являются ориентировочными, при этом результат испытания на стойкость к порезам по методу TDM является контрольным результатом измерения рабочих характеристик.

EN 511:2006 — ABC

Свойство	Эффективность
A. Конвективный холод	Мин. 0; Макс. 4
B. Контактный холод	Мин. 0; Макс. 4
C. Проникновение воды	0 (негодно); 1 (годно)

предупреждение! EN 511:2006: если перчатка состоит из отдельных частей, которые не имеют постоянного соединения друг с другом, уровень эффективности и защита применяются только к полной сборке. EN 511. Перчатки следует выбирать очень внимательно, с максимальным учетом факторов среды их применения. это процентное изменение устойчивости к проколам, измеренное после продолжительного контакта с химическим веществом, используемым для испытания. EN511:2006. В таблице B.1. Приложения B указаны факторы, которые необходимо принимать во внимание. В процессе исследований была определена взаимосвязь между этими факторами и уровнем теплоизоляции, необходимым для защиты в условиях низких температур. В таблице, приведенной в приложении B документа EN342:2004 приведен пример подобных данных.

EN 420:2003 + A1:2009 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Мин. 1; Макс. 5
РАЗМЕРЫ: Все размеры соответствуют Директиве EN 420:2003+A1:2009, описывающей нормы комфорта, посадки и ограничений подвижности, если это не оговаривается на титульной странице. Если на титульной странице изображен символ укороченной модели, это означает, что данные перчатки короче стандартных, и в них удобнее выполнять работы определенного типа, например, точную сборку. Рекомендуется носить перчатки только соответствующего размера. Как тесная, так и слишком свободная перчатка будет стеснять движения, не обеспечивая оптимальный уровень защиты.
ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА: Рекомендуется хранить в темном и сухом месте в оригинальной упаковке при температуре +10 - +30 С.